

1 **Declaración de Rosario Ayala**

2 Yo, Rosario Ayala, declaro lo siguiente:

3 1. Yo hago esta declaración bajo la pena de perjurio, basada en mi propio  
4 conocimiento:

5 2. Mi hija, Giovanna Ayala, está en el séptimo grado en el ciclo "C" en Gage Middle  
6 School en Huntington Park.

7 3. Yo soy voluntaria en el Centro de Padres en la escuela Gage y estoy allí los cinco  
8 días de la semana. Hay muchos niños en Gage Middle School. Yo me doy cuenta cuantos niños  
9 asisten Gage cuando mandamos información a los papás o a los maestros. Actualmente, hay  
10 aproximadamente 3,800 niños asistiendo Gage, y en cada salón hay 35 estudiantes o más. Gage  
11 es la única middle school en Huntington Park y recibe niños de seis escuelas elementales.

12 4. Gage está en horario de año redondo y de multi-ciclos. Yo no creo que este sea un  
13 buen sistema porque es más difícil para los niños aprender. Por ejemplo, mi hija acaba de salir  
14 por dos meses, pero la mayoría de sus clases no le dejaron ningún tipo de proyecto o tarea. La  
15 única clase que le dejó tarea fue la clase de Inglés. Cuando regrese a clases, va a continuar las  
16 mismas materias pero sin haber hecho nada durante el tiempo que estuvo afuera. Yo creo que  
17 esto está mal porque a los niños se les olvida lo que aprenden antes de salir del ciclo. Los niños  
18 tienen que tratar de repasar lo que aprendieron y al mismo tiempo seguir adelante con la clase.  
19 Aunque unos maestros les den tarea a los niños para hacer durante el tiempo fuera, no es lo  
20 mismo que estar en clases y poder estudiar con la ayuda de los maestros.

21 5. Gage tiene muchos sustitutos tomando el lugar de maestros permanentes. A veces  
22 los niños tienen sustitutos hasta por varios meses. Por ejemplo, mi hija tuvo cuatro sustitutos en  
23 su clase de matemáticas desde el principio de este año escolar, 2001-2002, antes de que llegara el  
24 maestro de planta. Aparte de que tuvo sustitutos por los primeros tres meses del año, mi hija  
25 tuvo problemas porque cada maestro tiene diferente estilo de enseñar y los niños a veces se  
26 confunden. Un maestro le bajó de calificación a mi hija porque no había entregado tarea. El  
27 maestro había cambiado la manera de entregar la tarea. Giovanna se confundió, no se dio cuenta  
28 que tenía que entregar tarea y le afectó su calificación en la clase.

PLTF 06542

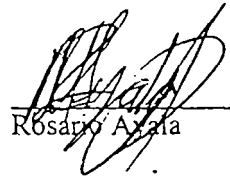
1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28

6. Gage no tiene suficiente salones para cada maestro y aveces tienen que cambiar de salon varias veces al dia. A diario veo maestros cargando sus cosas y moviendose de salon. Giovanna me ha dicho que su maestro de matemáticas y ciencias sociales no tiene su salon propio y cambia de salon cada periodo.

7. Yo he visto cucarachas en el Centro de Padres. A diario veo cucarachas en el salon. Si hay cucarachas en nuestro salon, yo se que tienen que haber en otros lugares de la escuela.

8. No es justo que los niños estudien bajo estas condiciones. Yo creo que mi hija a podido sobresalir en sus estudios porque tiene el apoyo de sus padres. Pero tambien se merece ir a una escuela que este bien cuidada, donde hay lugar para todos los niños y un salon para cada maestro.

Yo declaro bajo la pena de perjurio de las leyes del Estado de California y de los Estados Unidos que lo previo es cierto y correcto. Ejecutado este 8 de noviembre, 2001 en Huntington Park, California.

  
Rosario Ayala

1 **Declaration of Rosario Ayala**

2 I, Rosario Ayala, declare the following:

3 1. I make this declaration under the penalty of perjury, based on my own personal  
4 knowledge:

5 2. My daughter, Giovanna Ayala, is on track "C," in the seventh grade at Gage  
6 Middle School in Huntington Park.

7 3. I am a volunteer at the Parent Center at Gage and I am there five days a week.  
8 There are a lot of children at Gage. I find out how many children attend Gage when we send  
9 information to the parents or teachers. At the moment, there are approximately 3,800 children  
10 attending Gage, and there are 35 students or more in each classroom. Gage is the only middle  
11 school in Huntington Park and it takes children from six elementary schools.

12 4. Gage is on a year-round, multi-track schedule. I do not think this is a good system  
13 because it is harder for the children to learn. For example, my daughter just went on break for  
14 two months, but the majority of her teachers did not give her any kind of project or assignment.  
15 The only class she has an assignment for is English. When she returns, she will continue on in  
16 the same subject and class, but without having done anything during the time she was off. I think  
17 this is wrong because children forget what they learn before going off track. The children have to  
18 try to review and at the same time continue with the class. Although some teachers do give the  
19 children assignments to work on during the break, it is not the same as being in class and being  
20 able to study with the help of their teachers.

21 5. There are many substitutes at Gage taking the place of permanent teachers.  
22 Sometimes children have substitutes for several months. For example, my daughter had four  
23 substitutes in her math class since the beginning of this school year, 2001-2002, before getting  
24 their permanent teacher. Besides the fact that she had four substitutes for the first three months of  
25 the school year, my daughter had problems because every teacher has a different teaching style  
26 and this sometimes confuses the children. One substitute teacher gave my daughter a bad grade  
27 because she had not turned in any homework. This teacher had set up a different system for the  
28 children to turn in homework. This confused Giovanna because she was not aware that she was

1 supposed to turn in her homework and it lowered her grade in the class.

2           6.       Gage does not have enough classrooms for each teacher. Sometimes teachers  
3 have to switch classrooms several times a day. I always see teachers carrying all their materials  
4 on their way to a different classroom. Giovanna has told me that her math and social studies  
5 teacher does not have his own classroom and must move every period.

6           7.       I have seen roaches at the Parent Center. I always see them roaming around the  
7 classroom. I am sure that if we have them in the Parent Center, they must also be in other  
8 classrooms.

9           8.       It is not fair that children have to study under these conditions. I believe my  
10 daughter has been able to succeed because she has her parents' support. However, she also  
11 deserves to go to a well-maintained school, which has enough room for all the children and a  
12 classroom for each teacher.

13

14           I declare under penalty of perjury of the laws of the State of California and the United  
15 States that the foregoing is true and correct. Executed this \_\_\_\_ day of November, 2001 in  
16 Huntington Park, California.

17

---

Rosario Ayala

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

**PLTF 06545**

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28

Declaration of Maricela Krulak

I, Maricela Krulak, hereby declare:

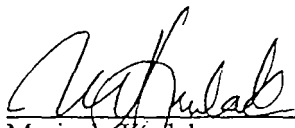
1. I make this declaration based on my own personal knowledge and if called to testify I could and would do so competently as follows:

2. I am fluent in Spanish and English, and am competent at translation.

3. I translated into English the declaration of Rosario Ayala on November 8, 2001.

The translation is a true and complete representation of Ms. Ayala's statement.

I declare under penalty of perjury of the laws of the State of California and the United States that the foregoing is true and correct. Executed this 8<sup>th</sup> day of November, 2001 in Los Angeles, California.

  
\_\_\_\_\_  
Maricela Krulak